



Samarbejdsaftale

1. Parter

Mellem undertegnede

Roche a/s

(herefter kaldet "Virksomheden")

og

medundertegnede

Dans Brystkræft Organisation

(herefter kaldet "Organisationen")

(herefter i fællesskab benævnt "Parterne")

er der indgået følgende aftale om samarbejde.

2. Samarbejdsaftalens formål

Formålet med samarbejdsaftalen er at give økonomisk støtte til Dansk Brystkræft Organisations (DBO) Årsmøde 2022.

3. Samarbejdsprojektets navn

Samarbejdsprojektets navn er "Dansk Brystkræft Organisations (DBO) Årsmøde 2022".



4. Parternes rolle i samarbejdet

Virksomheden forpligter sig med nærværende samarbejdsaftale til i aftaleperioden at støtte Dansk Brystkræft Organisations (DBO) Årsmøde 2022 økonomisk. Organisationen forpligter sig til at gennemføre dette møde.

5. Tidsramme

Samarbejdet, hvis nærmere formål og omfang er beskrevet i pkt. 2 og 4, skal afvikles i perioden 12. – 13. marts 2022. Parternes rettigheder og forpligtelser i henhold til nærværende samarbejdsaftale løber fra underskriftdato og indtil samarbejdsaftalens forpligtelser er opfyldt, medmindre andet udtrykkeligt er aftalt.

6. Finansiell ydelse

Virksomhedens finansielle ydelse i henhold til nærværende samarbejdsaftale udgør et beløb på kr. 25.000. Beløbet er ekskl. moms. Støtten gives til hotel: mødepakke og overnatning.

7. Ikke-finansiell ydelse

Ej relevant.

8. Offentliggørelse

Nærværende samarbejdsaftale er offentligt tilgængelig på Virksomhedens hjemmeside www.roche.dk frem til 1. oktober 2022.

Jf. Etisk Nævn for Lægemiddelvirksomheders vejledning til ”Etiske regler for lægemiddelindustriens samarbejde med patientforeninger mv.” skal det understreges, at patientforeninger på sin hjemmeside skal offentliggøre alle økonomiske fordele, herunder økonomiske sponsorater (pengebeløb) og naturalier, som foreningen har modtaget fra lægemiddelvirksomheder, jf. reklamebekendtgørelsens § 21. Offentliggørelsen skal ske på en sådan måde, at størrelsen af økonomiske fordele fra hver enkelt virksomhed fremgår af hjemmesiden. Oplysningerne skal gøres tilgængelige på hjemmesiden senest én måned efter, at patientforeningen har modtaget den økonomiske fordel. Oplysningerne skal være tilgængelige på hjemmesiden i mindst to år.



9. Anvendelse af Organisationens navn

Organisationen accepterer, at Virksomheden anvender Organisationens navn i forbindelse med samarbejdet på Virksomhedens hjemmeside www.roche.dk.

10. Uafhængighed og habilitet

Parterne erklærer ved sin underskrift, at det står Organisationen frit at samarbejde med flere lægemiddelvirksomheder, ligesom Virksomheden har mulighed for at samarbejde med en eller flere organisationer. Parterne erklærer samtidig, at der ikke i samarbejdet stilles krav om eneret i forhold til konkrete produkt- eller terapiområder.

Virksomheden erklærer ved sin underskrift af nærværende samarbejdsaftale ikke at stille betingelser for organisationens faglige og interessepolitiske standpunkter.

Virksomheden erklærer ved sin underskrift ikke at have et tillidshverv i Organisationen, der har betydning for nærværende samarbejdsaftale.

11. Misligholdelse

Såfremt en af Parterne misligholder sine forpligtelser i henhold til nærværende samarbejdsaftale, kan den ikke misligholdende part ophæve samarbejdsaftalen med øjeblikkelig virkning. Den ikke misligholdende part er i øvrigt berettiget til at bringe andre efter dansk ret til rådighed stående misligholdelsesbeføjelser til anvendelse, herunder retten til at kræve erstatning, uanset om aftalen ophæves.

12. Lovvalg

Nærværende samarbejdsaftale er i enhver henseende underlagt dansk ret.

13. Konfliktløsning

Såfremt tvister ikke kan bilægges igennem mægling, skal disse indbringes for Sø- og Handelsretten i København.



14. Underskrift

København, 11 december 2021

DocuSigned by:
Randi Krogsgaard
58F0E57205E04D5...

Randi Krogsgaard

Fundraiser & Kommunikationsansvarlig, Dansk Brystkræft Organisation

Hvidovre, 08 December 2021

DocuSigned by:
Morten Wiberg
BAAC4228DA60434...

Morten Wiberg

Kommunikationschef, Roche a/s

Hvidovre, 08 december 2021

DocuSigned by:
Claus Andersen
45C4EA3559D4463...

Claus Dall Andersen

Center Head, Sustainability, Roche a/s



Dansk Brystkræft Organisation – DBO
 c/o Anja Skjoldborg Hansen
 Landlyst Vænge 46
 2635 Ishøj

Udbetalingsblanket – Støtte til Patientforening

Erhvervskonto - (Alle felter skal udfyldes – Skriv venligst tydeligt):

Registrerings nr.	9570
Konto nr.	4610568696
Tekst til indbetalingen	Sponsorstøtte Årsmøde Max. 16 tegn
CVR-nr.	21438871
Tilhørende	Dansk Brystkræft Organisation
Adresse	Landlystvænge 46
Postnr. og by	2635 Ishøj

Støtte til Patientforening	DKK	25.000	<i>(udfyldes af Roche a/s)</i>
Totalt	DKK	25.000	<i>(udfyldes af Roche a/s)</i>

Bemærk venligst at:

- Støtte til Patientforening kan kun udbetales til en erhvervskonto
- Al støtte til Patientforening bliver offentliggjort på www.roche.dk efter gældende regler
- Blanketten bedes returneret hurtigst muligt. Forventet ekspeditionstid er ca. 15 arbejdsdage efter modtagelse

Udfyldes af Roche a/s

Tekst:		Split:	Cost Center:	Kontonr.:	
PAG: DBO Årsmøde 2022, (dec. 2021)		100 %	1434102501	431912001	
BS: Annette Svanemose	Støtte til Patientforening				
	DBO				

Certifikat for færdiggørelse

Kuvert-id: FC7FE7B4664C4A5891E20EBE924A85AD

Status: Gennemført

Emne: Please DocuSign: 2021_12_08__Samarbejdsaftale_DBO_Årsmøde 2022.pdf, Udbetalingsblanket.pdf

Kildekuvert:

Dokumentsider: 5

Underskrifter: 3

Kuvertskaber:

Certifikatsider: 4

Initialer: 0

Annette Svanemose

Autonavagation: Aktiveret

Grenzacherstrasse 124

Kuvertstempling: Aktiveret

Basel, Basel-Stadt 4070

Tidszone: (UTC+01:00) Amsterdam, Berlin, Bern, Rome, Stockholm, Vienna

annette.svanemose@roche.com

IP-adresse: 196.3.50.247

Sporing af poster

Status: Original

Ihændeher: Annette Svanemose

Sted: DocuSign

08-12-2021 12:07:07

annette.svanemose@roche.com

Hændelser for underskriver**Underskrift****Tidsstempel**

Morten Wiberg

morten.wiberg@roche.com

Sikkerhedsniveau: E-mail, Kontogodkendelse
(ingen)DocuSigned by:
Morten Wiberg
BAAAC4228DA60434...

Sendt: 08-12-2021 12:09:22

Vist: 08-12-2021 12:31:32

Signeret: 08-12-2021 12:31:49

Vælg underskrift: Forudvalgt stil

Brug af IP-adresse: 62.198.185.25

Oplysninger om elektroniske poster og underskrifter:

Accepteret: 08-12-2021 12:31:32

Id: 9e23021a-b827-49da-ae5f-e44b08f962c6

Virksomhedens navn: F. Hoffmann-La Roche Ltd

Claus Andersen

claus.andersen@roche.com

Sikkerhedsniveau: E-mail, Kontogodkendelse
(ingen)DocuSigned by:
Claus Andersen
45C4EA3559D4463...

Sendt: 08-12-2021 12:31:51

Vist: 08-12-2021 12:43:51

Signeret: 08-12-2021 12:44:19

Vælg underskrift: Forudvalgt stil

Brug af IP-adresse: 194.120.84.9

Oplysninger om elektroniske poster og underskrifter:

Accepteret: 08-12-2021 12:43:51

Id: e15c28fc-c75d-4c84-870b-6ae948e7df93

Virksomhedens navn: F. Hoffmann-La Roche Ltd

Randi Krogsgaard

rskr@brystkraeft.dk

Sikkerhedsniveau: E-mail, Kontogodkendelse
(ingen)DocuSigned by:
Randi Krogsgaard
58F0E57205E04D5...

Sendt: 08-12-2021 12:44:21

Vist: 11-12-2021 11:01:37

Signeret: 11-12-2021 11:05:17

Vælg underskrift: Forudvalgt stil

Brug af IP-adresse: 78.143.99.84

Oplysninger om elektroniske poster og underskrifter:

Accepteret: 11-12-2021 11:06:40

Id: 7bcbae06-bc77-4b1c-afea-9c7d4230eb2e

Virksomhedens navn: F. Hoffmann-La Roche Ltd

Hændelser for personlig underskriver**Underskrift****Tidsstempel****Hændelser for redaktørlevering****Status****Tidsstempel****Hændelser for agentlevering****Status****Tidsstempel****Hændelser for midlertidig levering****Status****Tidsstempel**

Hændelser for certificeret levering	Status	Tidsstempel
--	---------------	--------------------

Hændelser for kopi (cc:)	Status	Tidsstempel
---------------------------------	---------------	--------------------

Vidnehændelser	Underskrift	Tidsstempel
-----------------------	--------------------	--------------------

Notarhændelser	Underskrift	Tidsstempel
-----------------------	--------------------	--------------------

Hændelser for kuvertoversigt	Status	Tidsstempler
-------------------------------------	---------------	---------------------

Kuvert sendt	Med hash/krypteret	08-12-2021 12:09:22
Leveret certificeret	Sikkerhedskontrolleret	11-12-2021 11:01:37
Signering fuldført	Sikkerhedskontrolleret	11-12-2021 11:05:17
Gennemført	Sikkerhedskontrolleret	11-12-2021 11:05:17

Betalingshændelser	Status	Tidsstempler
---------------------------	---------------	---------------------

Oplysninger om elektroniske poster og underskrifter
--

Guidelines for the use of the DocuSign electronic signing system within F. Hoffmann-La Roche and companies of the Roche Group

LEGAL DISCLOSURE

By placing my electronic signature on this document, I expressly consent to use and rely on Electronic and Digital Signatures and I understand my signature will have the same binding effect as if I was providing a handwritten signature.

I also confirm the email address that I am using as a valid one to be notified and identified electronically, for example through the DocuSign System, and/or to identify me as the signer of the document. I should inform Roche in the case that the email address changes.

CONSUMER DISCLOSURE

From time to time, F. Hoffmann-La Roche and companies of the Roche Group (hereinafter referred to as we, us or Company) may be required by law to provide to you certain written notices or disclosures. Described below are the terms and conditions for providing to you such notices and disclosures electronically through the DocuSign, Inc. (DocuSign) electronic signing system. Please read the information below carefully and thoroughly, and if you can access this information electronically to your satisfaction and agree to these terms and conditions, please confirm your consent by clicking the 'I agree' button at the bottom of this document.

Consequences of changing your mind

To indicate to us that you are changing your mind, you must withdraw your consent using the DocuSign 'Withdraw Consent' form on the signing page of a DocuSign envelope instead of signing it. This will indicate to us that you have withdrawn your consent to receive required notices and disclosures electronically from us and you will no longer be able to use the DocuSign system to receive required notices and consents electronically from us or to sign electronically documents from us.

All notices and disclosures will be sent to you electronically

Unless you tell us otherwise in accordance with the procedures described herein, we will provide electronically to you through the DocuSign system all required notices, disclosures, authorizations, acknowledgements, and other documents that are required to be provided or made available to you during the course of our relationship with you. To reduce the chance of you inadvertently not receiving any notice or disclosure, we prefer to provide all of the required notices and disclosures to you by the same method and to the same address that you have given us. If you do not agree with this process, please let us know as described below. Please also see the paragraph immediately above that describes the consequences of your electing not to receive delivery of the notices and disclosures electronically from us.

How to contact us

You may contact us to let us know of your changes as to how we may contact you electronically, to request certain information from us and to withdraw your prior consent to receive notices and disclosures electronically. To do so contact the sender of the envelope.

To advise us of your new email address

To let us know of a change in your email address where we should send notices and disclosures electronically to you, you must send an email message to the sender of the envelope and in the body of such request you must state: your previous email address, your new email address. We do not require any other information from you to change your email address. In addition, you must notify DocuSign, Inc. to arrange for your new email address to be reflected in your DocuSign account by following the process for changing email in the DocuSign system.

To withdraw your consent

To inform us that you no longer want to receive future notices and disclosures in electronic format you may decline to sign a document from within your DocuSign session, and on the subsequent page, select the check-box indicating you wish to withdraw your consent.

Acknowledging your access and consent to receive materials electronically

To confirm to us that you can access this information electronically, which will be similar to other electronic notices and disclosures that we will provide to you, please verify that you were able to read this electronic disclosure and that you also were able to print on paper or electronically save this page for your future reference and access or that you were able to email this disclosure and consent to an address where you will be able to print on paper or save it for your future reference and access. Further, if you consent to receiving notices and disclosures exclusively in electronic format on the terms and conditions described above, please let us know by clicking the 'I agree' button below.

By checking the 'I agree' box, I confirm that:

- I can access and read this Electronic CONSENT TO ELECTRONIC RECEIPT OF ELECTRONIC CONSUMER DISCLOSURES document; and
- I can print on paper the disclosure or save or send the disclosure to a place where I can print it, for future reference and access; and
- Until or unless I notify the account owner as described above, I consent to receive from exclusively through electronic means all notices, disclosures, authorizations, acknowledgements, and other documents that are required to be provided or made available to me by the account owner during the course of my relationship with you.
- I acknowledge the information included in the† [DocuSign Privacy Policy](#)